

Таможенный кодекс КНР

(Принят на 19-м заседании Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей шестого созыва 22 января 1987 г.)

ГЛАВА 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Настоящий Кодекс разработан в целях защиты суверенитета и интересов страны, усиления таможенного контроля, содействия внешнеэкономическим связям и торговле, научно-техническому и культурному обмену, обеспечения социалистического строительства и модернизации.

Статья 2. Таможня Китайской Народной Республики — это государственный орган контроля за пропуском через границу в пограничных пунктах (далее именуемый — пропуск через границу). Таможня согласно настоящему Кодексу и другим соответствующим законам и установлениям осуществляет контроль транспортных средств, грузов, багажных мест, почтовых отправлений и других предметов, пропускаемых через границу (далее именуемые — транспортные средства, грузы, вещи, пропускаемые через границу); взимает таможенные пошлины и другие сборы; выявляет и задерживает контрабанду, кроме того, составляет статистические данные о работе таможни и занимается другими вопросами, связанными с деятельностью таможни.

Статья 3. Государственный Совет учреждает Главное таможенное управление, осуществляет единое управление таможней по всей стране.

Государство учреждает таможни в портах, открытых для внешних связей, и в местах проведения операций по таможенному контролю. На таможенные операции не распространяются ограничения, связанные с административным делением.

Таможни в соответствии с законом независимы в выполнении своих функций, подчиняются Главному таможенному управлению.

Статья 4. Таможни могут пользоваться следующими правами:

1) досматривать транспортные средства, грузы, вещи, пропускаемые через границу; в случае нарушения настоящего Кодекса либо других соответствующих законов и установлении могут налагать арест на грузы, вещи;

2) проверять документы лиц, пропускаемых через границу; в отношении лиц, подозреваемых в нарушении настоящего Кодекса либо других соответствующих законов и установлении, вести расследование противозаконных действий;

3) проверять контракты, счета, ведомости, накладные, списки, документы, служебную переписку, магнитофонные и видеоманитофонные записи, другие материалы, связанные с транспортными средствами, грузами и вещами, пропускаемыми через границу, и снимать с них копии:

в случае нарушения настоящего Кодекса либо других соответствующих законов и установлении могут налагать арест на имеющие отношение к нарушению транспортные средства, грузы, вещи, пропускаемые через границу:

4) в зонах таможенного контроля и в установленных прибрежных таможенных районах досматривать транспортные средства, в отношении которых имеются подозрения на их использование в контрабандных целях, и места, где, по имеющимся подозрениям, укрываются контрабандные грузы, вещи; производить личный досмотр лиц, подозреваемых в контрабанде. Лицо, подозреваемое в контрабанде, с разрешения начальника таможни может быть задержано с последующей передачей в правоохрани-

тельные органы; срок задержания не должен превышать 24 часов; при особых обстоятельствах указанный срок может быть продлен до 48 часов.

Размеры установленных прибрежных таможенных районов определяются Главным таможенным управлением и органами общественной безопасности Государственного Совета вместе с народными правительствами соответствующей ступени.

5) в отношении пропускаемых через границу транспортных средств и отдельных лиц, которые не подчиняются требованиям таможенного контроля и уклоняются от него, таможенники могут продолжать их преследование за пределами зон таможенного контроля и установленных прибрежных таможенных районов: таможенный контроль производится по возвращении указанных транспортных средств и отдельных лиц:

б) для выполнения своих обязанностей работники таможенники могут иметь оружие. Правила ношения и применения оружия работниками таможенники разрабатываются Главным таможенным управлением совместно с органами общественной безопасности Государственного Совета и утверждаются Государственным Советом.

Статья 5. Транспортные средства, грузы, вещи, пропускаемые через границу, при ввозе из-за границы или вывозе за границу должны пройти таможенный контроль в пункте, где имеется таможенное учреждение. При особых обстоятельствах, когда ввоз из-за границы или вывоз за границу производится в срочном порядке и осуществляется в пункте, где нет таможенного учреждения, следует с разрешения Государственного Совета либо органов, уполномоченных Государственным Советом, и в соответствии с положениями настоящего Кодекса выполнить таможенные формальности.

Статья 6. При наличии импортируемых или экспортируемых грузов предприятие, имеющее разрешение таможенники и подающее заявку в таможеннику о пропуске груза, либо предприятие, имеющее право осуществлять операции по импорту и экспорту, несет ответственность за соблюдение формальностей, связанных с подачей заявки и оплатой пошлины. Исключение составляют грузы, порядок прохождения которых через таможенный контроль определяется специальным постановлением. Лица, подающие заявку в таможеннику и представляющие вышеуказанные предприятия, должны пройти проверку в таможеннике.

Владельцы грузов, ввозимых из-за границы и вывозимых за границу, могут лично выполнить формальности, связанные с подачей заявки в таможеннику о пропуске грузов и оплатой пошлины, могут также поручить другому лицу выполнение формальностей, связанных с подачей заявки в таможеннику о пропуске грузов и оплатой пошлины.

Доверенное лицо, которому поручено выполнение формальностей, связанных с подачей заявки в таможеннику о пропуске груза и оплатой пошлины, обязано соблюдать все положения настоящего Кодекса, касающиеся его доверителя.

Статья 7. Работники таможенники обязаны соблюдать законы и установления, действовать в соответствии с законом, неукоснительно исполнять служебные обязанности, быть вежливыми и обходительными.

Таможенника исполняет свои обязанности в соответствии с законом, запрещается любым организациям или отдельным лицам чинить препятствия.

Если таможенника при исполнении служебных обязанностей встретит сопротивление, исполняющие соответствующие обязанности органы общественной безопасности и отряды народной вооруженной полиции должны оказать содействие.

ГЛАВА 2. ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА, ПРОПУСКАЕМЫЕ ЧЕРЕЗ ГРАНИЦУ

Статья 8. По прибытии либо при пересечении пункта, где имеется таможенное учреждение, ответственное лицо транспортного средства, пропускаемого через границу, обязано представить в таможенную декларацию, представить на проверку документы, кроме того, пройти таможенный контроль и досмотр.

Транспортное средство, пропускаемое через границу и остановившееся в пункте, где имеется таможенное учреждение, без разрешения таможенника не может самовольно покинуть пункт.

Транспортное средство, пропускаемое через границу, при передвижении из одного пункта, где имеется таможенное учреждение, в другой обязано подчиниться требованию прохождения таможенного контроля, выполнить таможенные формальности: без выполнения всех таможенных формальностей оно не может пересечь границу.

Статья 9. Транспортное средство, прибывающее из-за границы, после пересечения границы, но до представления декларации в таможенную, и транспортное средство, выезжающее за границу, после выполнения всех таможенных формальностей, но до пересечения границы обязаны передвигаться по маршрутам, установленным руководящими транспортными органами: если такие маршруты не установлены, их определяют таможенники.

Статья 10. Ответственные лица транспортных средств либо соответствующие транспортные ведомства обязаны заранее информировать таможенную о том, когда суда, поезда, воздушные суда, пропускаемые через границу, прибывают, пересекают, останавливаются в пункте, а также о продолжительности стоянки и Переезде в другой пункт, о сроках погрузки и разгрузки грузов, вещей.

Статья 11. Грузы, вещи, пропускаемые через границу, погруженные или разгруженные с транспортных средств, либо пассажиры, пересекающие границу, следующие на транспортных средствах, должны пройти таможенный контроль.

По завершении погрузки и разгрузки грузов, вещей ответственное лицо транспортного средства обязано вручить таможеннику накладные и списки грузов.

Лица, следующие на транспортных средствах с вещами, обязаны представить в таможенную декларацию и, кроме того, пройти таможенный контроль.

Статья 12. Во время таможенного досмотра транспортного средства, пропускаемого через границу, ответственное лицо транспортного средства обязано присутствовать при досмотре и, кроме того, по требованию таможенника открыть трюмы, жилые помещения, двери; при подозрении на наличие контрабанды указанное лицо обязано также показать места возможного сокрытия контрабандных грузов, вещей, передвинуть грузы, вещи и материалы.

Таможенник в случае служебной необходимости может направить своего работника сопровождать транспортное средство для исполнения обязанностей; ответственное лицо транспортного средства обязано предоставить ему соответствующие условия.

Статья 13. Транспортные средства, прибывшие из-за границы, при выезде за границу и транспортные средства, выехавшие за границу, при въезде из-за границы без выполнения таможенных формальностей не могут быть кому-либо переданы либо кем-либо использованы в других целях.

Статья 14. Суда и воздушные суда, пропускаемые через границу, при одновременном выполнении перевозок пассажиров и грузов внутри страны обязаны получить разрешение таможенника, кроме того, выполнить требование о таможенном контроле.

Транспортное средство, пропускаемое через границу, если оно переходит на перевозки внутри страны, обязано выполнить таможенные формальности.

Статья 15. Каботажные, рыболовецкие и специальные суда, работающие в море, без разрешения таможи не могут загружаться и перевозить, обменивать и получать, покупать, продавать и передавать грузы, вещи, пропускаемые через границу.

Статья 16. Если суда и воздушные суда, пропускаемые через границу, по не зависящим от них причинам вынуждены причаливать, совершать посадку в пункте, где нет таможенного учреждения, либо выбрасывать грузы, вещи, либо начинать их разгрузку, ответственное лицо транспортного средства обязано немедленно информировать об этом таможду, расположенную поблизости.

ГЛАВА 3. ГРУЗЫ, ПРОПУСКАЕМЫЕ ЧЕРЕЗ ГРАНИЦУ

Статья 17. Ввозимые из-за границы грузы с момента прибытия из-за границы и до выполнения всех таможенных формальностей и вывозимые за границу грузы с момента предъявления таможенной декларации и до пропуска таможенным учреждением за границу, а также транзитные грузы с момента прибытия из-за границы и до пропуска таможенным учреждением за границу должны пройти таможенный контроль.

Статья 18. Получатель грузов, ввозимых из-за границы, и отправитель грузов, вывозимых за границу, обязаны представить в таможду объективную декларацию, предъявить для проверки разрешение на ввоз или вывоз за границу грузов и соответствующие накладные. Грузы, ограниченные государством на ввоз из-за границы или вывоз за границу, не имеющие разрешения на ввоз из-за границы или вывоз за границу, не пропускаются; в каждом конкретном случае следует действовать в соответствии с установлениями Государственного Совета.

Получатель грузов, ввозимых из-за границы, в четырнадцатидневный срок со дня подачи декларации транспортным средством при въезде из-за границы и отправитель грузов, вывозимых за границу, за исключением случаев, регулируемых специальными таможенными правилами, за 24 часа до погрузки грузов обязаны представить таможенную декларацию.

С получателя грузов, ввозимых из-за границы, не представившего таможенную декларацию в срок, установленный в части второй настоящей статьи, тамождня взимает пеню.

Статья 19. Грузы, ввозимые из-за границы и вывозимые за границу, должны пройти таможенный досмотр. При прохождении таможенного досмотра обязательно присутствие получателя грузов, ввозимых из-за границы, и отправителя грузов, вывозимых за границу, кроме того, указанные лица несут ответственность за перемещение грузов, их вскрытие и повторную упаковку. При необходимости тамождня может самостоятельно вскрыть грузы для досмотра, провести повторный досмотр либо взять образцы грузов.

По просьбе получателя или отправителя с разрешения Главного таможенного управления грузы, ввозимые из-за границы и вывозимые за границу, могут быть освобождены от досмотра.

Статья 20. За исключением случаев, определенных специальными таможенными правилами, грузы, ввозимые из-за границы и вывозимые за границу, после оплаты всех расходов либо предоставления гарантий со стороны получателей и отправителей регистрируются и пропускаются тамождней.

Статья 21. Если получатель ввозимых из-за границы грузов по истечении трех месяцев со дня подачи декларации транспортным средством не представил таможенную декларацию, то ввезенные из-за границы грузы изымаются и реализуются тамождней.

Полученные средства за вычетом транспортных, погрузочно-разгрузочных расходов, расходов на охрану и др., а также общей суммы налогов в течение одного года со дня реализации грузов предоставляются получателю по его заявлению: если по истечении срока заявление от получателя не поступает, указанные средства сдаются в государственную казну.

В отношении ввозимых из-за границы грузов, если точно установлено, что они разгружены либо по ошибке, либо в связи с превышением установленного количества, после расследования, проведенного таможенной, ответственное лицо транспортного средства, доставившего грузы, либо получатель или отправитель грузов в течение трех месяцев со дня разгрузки указанного транспортного средства отправляет грузы обратно либо выполняет формальности по их ввозу: при необходимости с разрешения таможи срок может быть продлен еще на три месяца. Если по истечении срока формальности не выполнены, таможня действует в соответствии с частью первой настоящей статьи.

Если грузы, перечисленные в частях первой и второй настоящей статьи, не подлежат длительному хранению, таможня в соответствии с реальной обстановкой может предпринять меры до истечения указанного срока.

Ввозимые из-за границы грузы, от которых получатель либо их владелец отказывается, изымаются и реализуются таможенной: полученные средства -за вычетом транспортных, погрузочно-разгрузочных расходов, расходов на охрану и др. сдаются в государственную казну.

Статья 22. Грузы, с разрешения таможи ввозимые из-за границы либо вывозимые за границу на какое-либо время, в течение шести месяцев должны быть вывезены за границу либо ввезены из-за границы; при особых обстоятельствах с разрешения таможи сроки могут быть продлены.

Статья 23. Для хранения, переработки, монтажа, передачи на продажу застрахованных грузов необходимо разрешение таможи, кроме того, следует выполнить формальности, связанные с регистрацией.

Статья 24. При ввозе грузов из-за границы получатель выполняет таможенные формальности в таможене, где грузы ввозятся из-за границы; при вывозе грузов за границу отправитель выполняет таможенные формальности в таможене, где грузы вывозятся за границу.

По заявлению получателя, отправителя и с разрешения таможи получатель грузов, ввозимых из-за границы, и отправитель грузов, вывозимых за границу, могут выполнить таможенные формальности в других пунктах, где имеются таможенные учреждения. При перевозке вышеуказанных грузов из одной таможи в другую следует соблюдать требования таможенного контроля; при необходимости таможня может направить своего работника для перевозки грузов под охраной.

В отношении пропускаемых через границу грузов, транспортируемых по кабелю, трубопроводу либо другим особым способом, компетентные организации должны в установленный срок представить декларацию в определенную таможню и выполнить таможенные формальности.

Статья 25. При перевозке транзитных грузов ответственные лица транспортного средства обязаны представить объективную декларацию в таможню при въезде из-за границы, кроме того, в установленные сроки грузы должны быть вывезены за границу.

При необходимости таможня может провести таможенный досмотр транзитных грузов.

Статья 26. При таможенном контроле грузов без разрешения таможи ни одна организация и ни одно лицо не могут вскрывать, изымать, вручать, отправлять,

обменивать, переупаковывать, отдавать под залог, передавать грузы либо менять их маркировку.

Если грузы опечатаны таможенной, отдельные лица не могут самовольно грузы открывать либо повреждать печать.

Лица, ответственные за склады и хранилища, обязаны согласно таможенным правилам выполнять формальности, связанные с получением, хранением и выдачей грузов, проходящих таможенный контроль.

Хранение проходящих таможенный контроль грузов за пределами зон прохождения таможенного контроля должно быть разрешено таможенной, кроме того, указанные грузы должны пройти таможенный контроль.

Статья 27. Соответствующие правила о способах таможенного контроля собранных и упакованных контейнеров, пропускаемых через границу, извлеченных из воды грузов, пропускаемых через границу, и нагруженных судов, грузов, ввозимых из-за границы и вывозимых за границу для мелкой торговли на границе, а также соответствующие правила о способах таможенного контроля других пропускаемых через границу грузов, в отношении которых нет конкретных указаний в настоящем Кодексе, специально разрабатываются Главным таможенным управлением либо Главным таможенным управлением совместно с заинтересованными органами Государственного Совета.

ГЛАВА 4. ВЕЩИ, ПРОПУСКАЕМЫЕ ЧЕРЕЗ ГРАНИЦУ

Статья 28. Принадлежащие отдельным лицам багажные места, почтовые отправления, пропускаемые через границу, должны быть ограничены личными разумными потребностями, кроме того, они проходят таможенный контроль.

Статья 29. Владелец вещей, пропускаемых через границу, обязан представить в таможеню объективную декларацию, кроме того, пройти таможенный досмотр.

Если вещи опечатаны таможенной, отдельные лица не могут самовольно вещи открывать либо повреждать печать.

Статья 30. При погрузке и разгрузке, перевозке и транзитной пересылке почтовых отправлений, пропускаемых через границу, они должны пройти таможенный контроль. Предприятие связи обязано вручить таможене разрешение на пересылку почтовых отправлений.

Предприятие связи обязано при вскрытии и выдаче международных почтовых отправлений предварительно информировать таможеню, которая обязана своевременно направить своего работника для проведения контроля и досмотра.

Статья 31. Почтовые отправления, пропускаемые через границу, после прохождения таможенного досмотра могут быть отправлены либо вручены соответствующим компетентным организациям.

Статья 32. С официального разрешения таможи временно освобожденные от пошлин вещи, ввозимые из-за границы, и временно освобожденные от пошлин вещи, вывозимые за границу, должны быть вновь вывезены за границу либо ввезены из-за границы данным лицом.

Лица, следующие транзитом через границу, без разрешения таможи не могут оставлять собственные вещи в пределах страны.

Статья 33. В отношении вещей, от которых владелец пропускаемых через границу вещей отказывается, вещей, по которым не могут быть выполнены таможенные формальности ввиду их несоответствия таможенным правилам, либо вещей, владелец

которых не установлен, а также почтовых отправлений из-за границы, которые невозможно вручить адресату или вернуть отправителю, таможня действует в соответствии с положениями статьи 21 настоящего Кодекса.

Статья 34. Порядок пропуска через границу вещей, находящихся в общественной либо личной собственности иностранных представительств или их работников, пользующихся дипломатическими привилегиями и иммунитетами, регулируется Положением Китайской Народной Республики о дипломатических привилегиях и дипломатическом иммунитете.

ГЛАВА 5. ТАМОЖЕННЫЕ СБОРЫ

Статья 35. Грузы, разрешенные к пропуску через границу, вещи, пропускаемые через границу, за исключением тех, пропуск которых через границу регулируется специальными правилами, облагаются таможенными пошлинами, взимаемыми таможнями в соответствии с налоговым законодательством о ввозе из-за границы и вывозе за границу грузов и вещей.

Статья 36. Получатель грузов, ввозимых из-за границы, отправитель грузов, вывозимых за границу, владелец вещей, ввозимых из-за границы и вывозимых за границу, являются лицами, обязанными платить таможенную пошлину.

Статья 37. Лицо, обязанное платить таможенную пошлину, должно в семидневный срок, считая со следующего дня после оформления таможенной документа, уплатить общую сумму пошлины; в случае просрочки оплаты таможня взимает пеню. Если по истечении трех месяцев таможенная пошлина не будет уплачена, таможня может обязать гаранта уплатить общую сумму пошлины либо взять под залог грузы; при необходимости таможня может обратиться в банк об удержании средств со счета гаранта или лица, обязанного платить таможенную пошлину.

Лицо, обязанное платить таможенную пошлину за вещи, пропускаемые через границу, должно уплатить общую сумму пошлины до того, как вещи будут пропущены таможней.

Статья 38. Тарифом для исчисления таможенной пошлины на грузы, ввозимые из-за границы, считается утвержденная таможней обычная цена, действующая в пределах страны; тарифом для исчисления таможенной пошлины на грузы, вывозимые за границу, считается утвержденная таможней обычная цена, действующая за пределами страны. В случае, когда невозможно установить цену грузов, действующую в пределах страны или за ее пределами, тариф для исчисления таможенной пошлины устанавливает таможня.

Тариф для исчисления таможенной пошлины на вещи, пропускаемые через границу, устанавливает таможня.

Статья 39. На нижеперечисленные грузы, ввозимые из-за границы и вывозимые за границу, и вещи, пропускаемые через границу, снижается таможенная пошлина, либо они освобождаются от таможенной пошлины;

- 1) не имеющие торговой стоимости объявленные образцы вещей и грузов;
- 2) материальные ценности, полученные в безвозмездное пользование от иностранных правительств, международных организаций;
- 3) грузы, оказавшиеся поврежденными либо погибшими до прохождения через таможню;
- 4) вещи, не превышающие установленное количество;
- 5) другие грузы, вещи, на которые снижается таможенная пошлина или которые освобождаются от таможенной пошлины согласно закону;

б) грузы, вещи, на которые снижается таможенная пошлина или которые освобождаются от таможенной пошлины согласно международным договорам, заключенным Китайской Народной Республикой или участником которых она является.

Статья 40. На пропускаемые через границу грузы в специальных экономических зонах и в других специально установленных районах, на пропускаемые через границу грузы совместных предприятий с китайским и иностранным капиталом, предприятий иностранного капитала и других специально определенных предприятий, на пропускаемые через границу грузы особого назначения, а также на материальные ценности, переданные в дар и используемые в общих интересах, может быть снижена таможенная пошлина, либо они освобождаются от таможенной пошлины. Основания и порядок специально установленного снижения либо освобождения от таможенной пошлины разрабатываются Государственным Советом.

Основания и порядок снижения либо освобождения от таможенной пошлины товаров для мелкой торговли на границе разрабатываются Государственным Советом либо органами, уполномоченными Государственным Советом.

Статья 41. Ввозимые из-за границы грузы, вещи, на которые снижена таможенная пошлина или которые освобождены от таможенной пошлины согласно положениям статьи 40 настоящего Кодекса, могут быть использованы только в специально установленных районах, на специально определенных предприятиях либо по особому назначению. Без разрешения таможи и дополнительной уплаты таможенной пошлины указанные грузы, вещи не могут быть перевезены и использованы.

Статья 42. Своевременное снижение таможенной пошлины либо освобождение от таможенной пошлины, за исключением случаев, предусмотренных положениями статей 39, 40 настоящего Кодекса, рассматривается и утверждается Главным таможенным управлением либо Главным таможенным управлением совместно с финансовыми органами Государственного Совета в соответствии с постановлениями Государственного Совета.

Статья 43. Грузы, с разрешения таможи ввозимые из-за границы либо вывозимые за границу на какое-либо время, а также застрахованные грузы, по специальному разрешению ввозимые из-за границы, после уплаты получателем или отправителем грузов общей суммы залога либо предоставления получателем или отправителем грузов определенных гарантий таможе могут освобождаться от пошлины.

Статья 44. После пропуска грузов, ввозимых из-за границы и вывозимых за границу, и вещей, пропускаемых через границу, таможня, обнаружившая, что таможенная пошлина уплачена в меньшем размере либо вовсе не уплачена, в течение одного года со дня уплаты таможенной пошлины либо со дня пропуска грузов, вещей должна потребовать от лица, обязанного уплатить таможенную пошлину, уплаты всей суммы пошлины или недоплаченной ее части. Если в результате нарушений со стороны лица, обязанного уплатить таможенную пошлину, указанная пошлина уплачена в меньшем размере либо вовсе не уплачена, таможня в течение трех лет может добиваться уплаты.

Статья 45. Если общая сумма таможенной пошлины уплачена в большем размере, таможня, обнаружив это, должна немедленно вернуть излишек; лицо, обязанное уплатить таможенную пошлину, в течение одного года может требовать от таможи возвращения излишка.

Статья 46. При возникновении спора с таможей об уплате таможенной пошлины лицо, обязанное уплатить таможенную пошлину, должно сначала уплатить общую сумму таможенной пошлины, а затем в трехдневный срок со дня оформления таможей документа об уплате общей суммы таможенной пошлины обратиться в таможню с за-

явлением в письменной форме по существу спора; таможня обязана в пятнадцатидневный срок со дня получения заявления по существу спора принять соответствующее решение. Если лицо, обязанное уплатить таможенную пошлину, не удовлетворено принятым решением, оно может в пятнадцатидневный срок со дня получения указанного решения обратиться в Главное таможенное управление с заявлением по существу спора. Если лицо, обязанное уплатить таможенную пошлину, вновь не удовлетворено принятым решением, оно может в пятнадцатидневный срок со дня получения указанного решения обжаловать его в народный суд.

ГЛАВА 6. ПРАВОВАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Статья 47. Контрабандой признаются нижеперечисленные действия, связанные с сокрытием грузов и вещей от таможенного контроля:

1) при пересечении границы транспортировка, ношение при себе, отправка по почте запрещенных государством к ввозу из-за границы и вывозу за границу наркотиков, оружия, фальшивых денег; при пересечении границы транспортировка, ношение при себе, отправка по почте порнографической продукции с целью извлечения прибыли, для распространения; при выезде за границу транспортировка, ношение при себе, отправка по почте запрещенных государством к вывозу за границу памятников культуры;

2) при пересечении границы транспортировка, ношение при себе, отправка по почте с целью извлечения прибыли в сравнительно больших количествах запрещенных государством к ввозу из-за границы и вывозу за границу других предметов, помимо перечисленных в пункте 1 настоящей статьи; ограничены государством ввоз из-за границы и вывоз за границу грузов и вещей, а также грузов и вещей, за перевозку которых в соответствии с законом должна быть уплачена таможенная пошлина;

3) распродажа без разрешения таможи либо без дополнительной уплаты таможенной пошлины в сравнительно больших количествах застрахованных грузов, ввозимых из-за границы по специальному разрешению, грузов, на которые специально установлено снижение таможенной пошлины или которые освобождены от таможенной пошлины.

Занятие контрабандой с применением оружия, контрабанда грузов и вещей, сопряженная с оказанием сопротивления органам контроля, независимо от количества, являются уголовно наказуемой контрабандой.

Лицам, виновным в занятии уголовно наказуемой контрабандой, народный суд согласно закону назначает уголовное наказание с применением штрафа, конфискации контрабандных грузов, вещей, транспортных средств, используемых в контрабандных целях, и незаконных доходов.

Если в занятии уголовно наказуемой контрабандой виновны предприятия и ведомства, государственные органы и общественные организации, то правоохранные органы согласно закону привлекают к уголовной ответственности руководителей этих предприятий и ведомств, государственных органов и общественных организаций либо работников, которые непосредственно ответственны за контрабанду: в отношении указанных организаций применяются штраф, конфискация контрабандных грузов, вещей, транспортных средств, используемых в контрабандных целях, и незаконных доходов.

Статья 48. При наличии действий, указанных в пунктах 2. 3 статьи 47 настоящего Кодекса, если число контрабандных грузов и вещей невелико либо при пересечении границы ношение при себе и отправка по почте порнографической продукции не

образуют состава уголовно наказуемой контрабанды, таможня конфискует грузы, вещи, незаконные доходы, кроме того, может наложить штраф.

Статья 49. Квалифицируются как уголовно наказуемая контрабанда и наказываются согласно положениям статьи 47 настоящего Кодекса следующие действия:

1) незаконная скупка запрещенных государством к ввозу из-за границы и вывозу за границу грузов непосредственно у лиц, занимающихся контрабандой, либо незаконная скупка в сравнительно большом количестве других грузов и вещей, ввезенных из-за границы контрабандным путем, и непосредственно у лиц, занимающихся контрабандой.

2) во внутреннем море, в территориальных водах транспортировка, скупка, торговля запрещенными государством к ввозу из-за границы и вывозу за границу грузами либо транспортировка, скупка, торговля в сравнительно большом количестве ограниченными государством к ввозу из-за границы и вывозу за границу грузами и вещами без оформления документов в законном порядке.

Указанные в пунктах 1, 2 настоящей статьи действия, не образующие состава уголовно наказуемой контрабанды, наказываются согласно положениям статьи 48 настоящего Кодекса.

Статья 50. Если при пересечении границы лица не указывают в таможенной декларации провозимые при себе или отправляемые по почте вещи личного пользования в количестве, превышающем разумные потребности, им следует уплатить дополнительную таможенную пошлину, кроме того, они могут быть подвергнуты штрафу.

Статья 51. Может быть наложен штраф при нарушении требований о таможенном контроле согласно настоящему Кодексу, если:

1) транспортное средство пересекло границу в пункте, где нет таможенного учреждения;

2) таможене не сообщено о времени прибытия, пункте остановки либо об изменении пункта прибытия транспортного средства, пропускаемого через границу;

3) грузы, вещи, ввозимые из-за границы и вывозимые за границу, либо транзитные грузы не соответствуют сведениям, указанным в таможенной декларации;

4) обнаружено уклонение от установленного таможенного досмотра транспортных средств, грузов, вещей:

5) имеет место самовольная погрузка и разгрузка грузов с пропускаемого через границу транспортного средства и вещей, пропускаемых через границу, либо посадка и высадка пассажиров, пропускаемых через границу, без разрешения таможни;

6) отсутствует разрешение таможни и произведен самовольный отъезд пропускаемого через границу транспортного средства, остановившегося в пункте, где имеется таможенное учреждение;

7) пропускаемое через границу транспортное средство, переезжающее из одного пункта, где имеется таможенное учреждение, в другой, где имеется таможенное учреждение, без выполнения всех таможенных формальностей и без разрешения таможни самовольно меняет маршрут и следует в пункт, расположенный в пределах страны либо за ее пределами, где нет таможенного учреждения:

8) пропускаемое через границу транспортное средство без разрешения таможни самовольно занимается другими перевозками;

9) пропускаемые через границу суда, воздушные суда по независящим от них причинам вынуждены причаливать, совершать посадку в пункте, где нет таможенного учреждения, либо вынуждены выбрасывать, начинать разгрузку грузов и вещей без достаточных оснований, не информируя таможню, расположенную поблизости;

10) без разрешения таможи производится самовольное вскрытие, изъятие, вручение, отправление, переупаковка, передача под залог либо уступка грузов, проходящих таможенный контроль;

11) производится самовольное вскрытие опечатанных таможей грузов либо повреждение печатей;

12) имеют место действия, нарушающие другие положения о таможенном контроле настоящего Кодекса, в результате чего таможня не может либо вынуждена прервать осуществление таможенного контроля транспортных средств, грузов, вещей, пропускаемых через границу.

Статья 52. Контрабандные грузы, вещи, незаконные доходы, транспортные средства, используемые в контрабандных целях, конфискованные по приговору народного суда, и штрафы, наложенные народным судом, а также контрабандные грузы, вещи, незаконные доходы, конфискованные таможей, и штрафы, наложенные таможей, полностью передаются в государственную казну. Передача в государственную казну контрабандных грузов, вещей, транспортных средств, используемых в контрабандных целях, конфискованных по приговору народного суда или таможей, осуществляются таможей в соответствии с установлениями Государственного Совета.

Статья 53. Если сторона не согласна с решением таможи о наказании, она может в тридцатидневный срок со дня получения письменного уведомления о наказании обратиться в таможню, принявшую решение о наказании, либо в вышестоящую таможню с заявлением о пересмотре решения; если таможня не имеет возможности уведомить сторону о принятом решении, последняя в тридцатидневный срок со дня объявления о наказании может обратиться в таможню, принявшую решение о наказании, либо вышестоящую таможню с заявлением о его пересмотре. Если сторона не удовлетворена и повторным решением, она может в тридцатидневный срок со дня получения письменного уведомления о повторном решении обжаловать его в народный суд. Сторона может также в тридцатидневный срок со дня получения письменного уведомления о наказании либо со дня объявления о наказании обжаловать указанное решение непосредственно в народный суд. Если по истечении этого срока сторона не выполнит указанного решения и не подаст заявления о его пересмотре либо не обжалует решение в народный суд, таможня, принявшая решение о наказании, может реализовать грузы, вещи, транспортные средства, взятые под залог, либо грузы, вещи, транспортные средства, на которые наложен арест. Указанная таможня может также обратиться с заявлением в народный суд о применении принудительных мер.

Статья 54. При проведении досмотра грузов и вещей, пропускаемых через границу, таможня, по вине которой нанесен ущерб досматриваемым грузам и вещам, должна возместить ущерб.

Статья 55. Работники таможи, незаконно присвоившие себе конфискованные контрабандные грузы, вещи, привлекаются к уголовной ответственности по статье 155 Уголовного кодекса.

Работники таможи не могут покупать конфискованные контрабандные грузы, вещи: купленные конфискованные грузы, вещи работники таможи обязаны вернуть, кроме того, они могут быть привлечены к административной ответственности.

Статья 56. Работники таможи за злоупотребления служебным положением, выразившиеся в умышленном создании препятствий, затягивании проведения контроля, досмотра, привлекаются к административной ответственности;

работники таможи за злоупотребления в корыстных целях, халатное отношение к служебным обязанностям или попустительство контрабанде в зависимости от конкретных

обстоятельств привлекаются к административной либо уголовной ответственности в соответствии с законом.

ГЛАВА 7. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСТАНОВЛЕНИЯ

Статья 57. В настоящем Кодексе нижеприведенные положения означают следующее:

транспортное средство, пропускаемое через границу,— это различные суда, перевозочные средства, воздушные суда и вьючные животные, используемые для перевозки людей, грузов, вещей через границу;

транзитные грузы - это грузы, поступившие из-за границы, следующие по территории Китая и направляемые за границу. Указанные грузы могут транспортироваться по территории Китая; погруженные на другое транспортное средство в пределах страны в пункте, где имеется таможенное учреждение, они могут транспортироваться по территории Китая не по суше: грузы, ввозимые из-за границы на судах и воздушных судах, могут транспортироваться по территории Китая на тех же транспортных средствах:

грузы, проходящие таможенный контроль,— это указанные в статье 17 настоящего Кодекса грузы, ввозимые из-за границы и вывозимые за границу, транзитные грузы, а также грузы, ввозимые из-за границы и вывозимые за границу на какое-либо время, застрахованные грузы и другие пропускаемые через границу грузы, в отношении которых еще не выполнены все таможенные формальности:

застрахованные грузы — это вновь отправленные за границу после хранения, переработки, монтажа в пределах страны грузы, в отношении которых с разрешения таможи не выполняются формальности, связанные с уплатой таможенной пошлины;

зоны таможенного контроля — это порты, вокзалы, аэропорты, международные автостоянки на границе, бюро (посты) обмена международной почтой и другие места, где осуществляется таможенный контроль, а также пункты пропуска через границу, где еще нет таможенных учреждений, но они разрешены Государственным Советом.

Статья 58. Таможня, выявившая либо оказавшая содействие в изобличении организации или отдельных лиц, нарушивших настоящий Кодекс, должна быть поощрена. Таможня должна нести ответственность за сохранение тайны в отношении организаций и отдельных лиц, вскрывших незаконные действия.

Статья 59. Организация контроля транспортных средств, грузов, вещей, переезжающих и перевозимых из специальных экономических зон и других специально установленных районов в другие районы в пределах страны, осуществляется на основании специальных установлении Государственного Совета.

Статья 60. Правила о порядке применения настоящего Кодекса разрабатываются Главным таможенным управлением и вступают в силу после утверждения Государственным Советом.

Статья 61. Настоящий Кодекс вступает в силу с 1 июля 1987 г. Одновременно опубликованный 18 апреля 1951 г. Центральным народным правительством Временный таможенный кодекс КНР признается утратившим силу.